

Oregon Certified Court Interpreter Roster

| Language | Credential | Name | State | City | Phone | Cell Phone | Email | Expiration |
|------------------------|------------------------|---------------------------|------------|----------------|----------------------|-----------------------------|----------------------------------|------------|
| American Sign Language | Certified | Alletto, Edward+++ | Oregon | Portland | (503) 988-3057x26133 | (503) 929-9627 | edward.c.alletto@ojd.state.or.us | 12/31/2022 |
| American Sign Language | Certified | Crawford, Lisa | Oregon | Corvallis | (541) 745-0111 | (541) 974-3031 | crawfordterp@gmail.com | 12/31/2022 |
| American Sign Language | Certified | DeLeon, Melanie | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 851-2992 | melterp@gmail.com | 12/31/2022 |
| American Sign Language | Certified | Hall, Richard ++ | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 929-7858 | triomegainc@gmail.com | 12/31/2023 |
| American Sign Language | Certified | Richards, Tammera | Oregon | Portland | (503) 267-4861 | Unavailable | tjrichards1@msn.com | 12/31/2022 |
| American Sign Language | Certified | Thayer, Colleen | Oregon | Salem | (503) 689-8522 | (503) 999-8492 Text Only | coolthayer@gmail.com | 12/31/2022 |
| American Sign Language | Certified | Thayer, Damon | Oregon | Salem | (503) 999-2471 | Unavailable | dethayer@gmail.com | 12/31/2022 |
| Arabic | Certified | El Fajri, Amine | Utah | Salt Lake City | Unavailable | (801) 326-9525 | fajri2000@hotmail.com | 12/31/2022 |
| French | Certified | Barger, Kenneth | Washington | Seattle | Unavailable | (206) 778-1055 | kennethbarger@q.com | 12/31/2022 |
| French | Certified | Klok, Anne Mieke | Washington | Olympia | (360) 866-3719 | (513) 965-1618 | mklok@outlook.com | 12/31/2023 |
| Filipino (Tagalog) | Certified | Bayley, Lilly May | Washington | Bellevue | (425) 643-5775 | (206) 890-5824 | lillymaybayley@comcast.net | 12/31/2022 |
| Filipino (Tagalog) | Certified | Pino, Dulce Corazon L. | Washington | Burien | Unavailable | (206) 618-9623 | dcipino@gmail.com | 12/31/2023 |
| Korean | Certified | Chae-Lee, Nicole | Washington | Sammamaish | Unavailable | (206) 226-5911 | nicoleylee@gmail.com | 12/31/2021 |
| Korean | Certified | Lee, Young | Washington | Olympia | (360) 459-2472 | (360) 789-3186 | younglee777@comcast.net | 12/31/2022 |
| Mandarin | Certified | Bradley, Adrian | Washington | Sammamaish | (425) 427-1855 | (206) 963-1856 | adriancbradley@hotmail.com | 12/21/2021 |
| Mandarin | Certified | Johnson, Yi Yi (Eva) | Oregon | Clackamas | (503) 657-7025 | (503) 936-2709 | YiYi.Johnson@gmail.com | 12/31/2022 |
| Mandarin | Certified | Ohara-Hsu, Julianne | California | Irvine | Unavailable | (626) 589-1674 | julienne.h.hsu@gmail.com | 12/31/2021 |
| Mandarin | Certified | Robinson, Hua (Barbara) | Washington | Seattle | Unavailable | (206) 380-6823 | barbara@goAmcan.com | 12/31/2023 |
| Mandarin | Certified | Svinth, Sarah | Oregon | Medford | Unavailable | (541) 608-0372 | sarahsvinth@yahoo.com | 12/31/2022 |
| Mandarin | Certified | Wan, John | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 465-4329 | jwan.chinese@gmail.com | 12/31/2022 |
| Russian | Master Level Certified | Preston, Eugenia | Florida | Jacksonville | (904) 248-7185 | (503) 997-1533 | eugeniapreston1@gmail.com | 12/31/2021 |
| Russian | Certified | Bogdanovich Werner, Elena | Oregon | Portland | (503) 233-0136 | (503) 709-7894 | elena@hillsdalecorp.com | 12/31/2021 |
| Russian | Certified | Chumov, Veniamin | Oregon | Portland | (503) 422-2982 | (503) 422-2982 | benchumov@hotmail.com | 12/31/2021 |
| Russian | Certified | Dobbins, Oksana | California | Woodland | (503) 954-2677 | (503) 718-1708 | ksyusha2@gmail.com | 12/31/2021 |
| Russian | Certified | Green, Helena | Washington | Amboy | Unavailable | (360) 241-5617 | helenagreen691@gmail.com | 12/31/2021 |
| Russian | Certified | Hicks, Anna | Oregon | Beaverton | Unavailable | (503) 332-6262 | spark4hicks@gmail.com | 12/31/2021 |
| Russian | Certified | Kari, Daria | Washington | Camas | (360) 335-3201 | (949) 254-1343 | dariakari@yahoo.com | 12/31/2022 |
| Somali | Certified | Elmi, Abdi | Minnesota | Minneapolis | (612) 423-1022 | Unavailable | agelmi02@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Master Level Certified | Anda, Patricia | Oregon | Portland | Unavailable | (503)-830-4671 | pattianda@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Andrade, Enrique ++ | Oregon | Beaverton | Unavailable | (503) 481-2773 | EEAOCCI@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Arbiser, Diana | Idaho | Boise | Unavailable | (208) 283-5492 | dianarbiser@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Arias, Adrian | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 522-3136 | interpreterraa@hotmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Barger, Kenneth | Washington | Seattle | Unavailable | (206) 778-1055 | kennethbarger@q.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Master Level Certified | Belsky, Lilian | Oregon | Klamath Falls | (541) 885-8041 | (541) 281-7066 | albels@msn.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Christian, Max | Oregon | Portland | Unavailable | Unavailable | maxdavidchristian@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Dimmick, Christopher | Idaho | Meridian | (208) 365-2622 | (208) 412-6952 | projects@mdtranslation.com | 12/31/2023 |

Oregon Certified Court Interpreter Roster

| Language | Credential | Name | State | City | Phone | Cell Phone | Email | Expiration |
|----------|------------------------|-----------------------------------|------------|------------------|----------------|----------------|---|------------|
| Spanish | Master Level Certified | Escobedo-Gonzalez, Maria | Idaho | Caldwell | Unavailable | (208) 445-4222 | mg3escobedo@gmail.com | 12/31/2023 |
| Spanish | Master Level Certified | Farrell, Carla | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 313-2206 | carla97212@comcast.net | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Griffin, Ian | Oregon | Salem | Unavailable | (503) 432-3538 | iang.interpreter@gmail.com | 12/31/2023 |
| Spanish | Master Level Certified | Guttman, Philip | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 381-4648 | philippguttman@hotmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Master Level Certified | Juengst, Pilar | Oregon | Beaverton | Unavailable | Unavailable | Unavailable | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Knaebel, Andre | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 789-6119 | aknaebel@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Mathis, John | Oregon | Hillsboro | Unavailable | Unavailable | jrmathis@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Master Level Certified | McBride, Jessica | Oregon | Portland | Unavailable | (415) 318-6448 | jmcbride.languages@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Molitor, Martha | Oregon | Coos Bay | (541) 269-2982 | (541) 290-5200 | memolitor@charter.net | 12/31/2022 |
| Spanish | Master Level Certified | Moscoso, Alexandra | Oregon | Keizer | Unavailable | Unavailable | alexandra_moscoso@yahoo.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Master Level Certified | Pichardo, O. Hector | Oregon | Salem | (503) 370-7171 | (503) 881-0722 | hktr@live.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Rivard, Tom | California | Santa Rosa | (707) 576-3940 | Unavailable | torivard@att.net | 12/31/2023 |
| Spanish | Master Level Certified | Pureco, Maricela | New York | Newburgh | Unavailable | (503) 580-2278 | maripureco@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Robinson, Frank | Oregon | Brownsville | (541) 466-5415 | (541) 974-2205 | franrobl@yahoo.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Master Level Certified | Torres, Jose++ | Oregon | Corneilus | Unavailable | (541) 868-6883 | josejoaquintorres@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Master Level Certified | Traffas, Michael | Oregon | Salem | Unavailable | (503) 428-2652 | michael.traffas@comcast.net | 12/31/2022 |
| Spanish | Master Level Certified | Wilson, Mitchell | Oregon | The Dalles | (541) 296-5497 | (541) 340-5004 | mitchellkeithwilson@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Acostagrates, Courtney | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 735-5476 | justspanishpdx@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Aguirre, Raul | Washington | Dambridge Island | (915) 875-9631 | (915) 875-9631 | raulaguirre890@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Albor, Amador | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 330-8892 | amadorpdx@hotmail.com | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Allen, Bruce | Oregon | Oregon City | (503) 723-7795 | (503) 961-4455 | BCAllen.terp@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Allyn, Pamela | Oregon | Medford | (541) 330-3998 | (509) 876-2974 | pamallyn@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Behncke, Federico | Oregon | Ashland | (541) 482-2170 | (541) 282-4916 | federicobehncke@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Blanco, Martin | Oregon | Milwaukie | (503) 786-5187 | (503) 709-4959 | martinblanco@comcast.net | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Candel, Jacqueline | Oregon | Portland | (503) 288-3435 | (503) 753-5601 | jackie.candel@yahoo.com | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Carmona Maya, Elizabeth | Phoenix | Arizona | Unavailable | (424) 200-9821 | elizabethcarmonamaya@hotmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Casanova-Holder, Yesenia | Oregon | Hillsboro | Unavailable | Unavailable | Unavailable | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Ceja-Watson, Juan | Oregon | Bend | (541) 639-8468 | (541) 301-5003 | cejalinguist@gmail.com | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Collins, Dinorah | Oregon | Beaverton | (503) 644-3570 | (503) 250-1543 | collins.dinorah@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Conta, Mark | Idaho | Caldwell | Unavailable | (503) 703-2989 | markconta@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Dibenedetto, Anna | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 228-2233 | anitatravesita@hotmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Dover, Jessica | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 421-1137 | jessica@almalunaspanish.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Eby, Helen | Oregon | Aloha | (503) 642-5879 | (503) 929-8476 | helen@gauchatranslations.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Fallas Urena, Christopher Michael | Oregon | Tigard | Unavailable | (541) 971-9420 | crstofinho@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Galvan, Rosa | Oregon | Bend | (503) 372-8585 | (503) 887-9217 | rosa.galvan9@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Garcia, Danna | Oregon | Salem | Unavailable | (971) 388-8806 | danna_garcia@hotmail.com | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Gonzales, Jose | Oregon | Salem | Unavailable | (503) 949-1564 | joeydina@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Gonzalez-Munson, Delia | Idaho | Caldwell | (208) 459-9035 | (208) 250-3858 | deliag05@msn.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Griffin, John | Arizona | Phoenix | Unavailable | (503) 910-7822 | griffinj70@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Guirado, Ivan | Washington | Camas | (360) 954-5114 | (360) 607-9687 | evergreeninterpreting@comcast.net | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Heredia-Ibarra, Diana | Washington | Vancouver | Unavailable | (360) 843-8164 | interpreting@dhbarra.com, herediaibarra02@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Hespen, Brett | Oregon | Milwaukie | (503) 544-6863 | (503) 544-6863 | bhespen@gmail.com | 12/31/2021 |

Oregon Certified Court Interpreter Roster

| Language | Credential | Name | State | City | Phone | Cell Phone | Email | Expiration |
|------------|------------------------|--------------------------|-------------|---------------|----------------|----------------|------------------------------------|------------|
| Spanish | Certified | Hidalgo, Brenda | Oregon | Salem | Unavailable | (971) 600-8875 | youruscitizen2009@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Hitt, Flor de Maria | Oregon | Beaverton | (503) 649-4427 | (971) 322-6296 | flor_hitt@hotmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Kincaid, Jess | Oregon | Portland | Unavailable | (541) 953-1787 | kincaidjess@gmail.com | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Leone, Nancy | Oregon | Beaverton | Unavailable | (503) 939-6441 | born2talk@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Lopez, Laura | Oregon | McMinnville | Unavailable | (503) 602-8013 | lc.lopez@hotmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Marcy, Maria | Oregon | Eugene | (541) 607-1235 | (541) 556-2676 | mariamarcy@yahoo.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Mendoza-Wittke, Karina | Oregon | Medford | Unavailable | (541) 941-5487 | spanish.interpreter@live.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Menendez Humara, Elsa | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 915-4491 | emhumara@gmail.com | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Meneses-Henry, Ana Maria | Oregon | Troutdale | Unavailable | (503) 327-6345 | meneseshenry@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Mihaylo, Cecilia | Oregon | Albany | (541) 791-1848 | (541) 730-0087 | cmihaylo.cm@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Milligan, Joan | Oregon | Cottage Grove | (541) 942-6159 | (541) 913-9120 | joanmilligan.interpreter@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Molina, Genevra | Oregon | West Linn | Unavailable | (503) 720-8355 | gennymol@outlook.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Molina, Sofia | Oregon | Portland | (503) 505-1050 | Unavailable | smaycux@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Mora, Linda | Connecticut | Danbury | Unavailable | (541) 729-3818 | lindaemora@hotmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Morrell, John | Oregon | Eugene | Unavailable | (541) 221-2653 | morrelljm@comcast.net | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Nunez, Oscar | Oregon | Beaverton | Unavailable | (503) 840-7467 | ontmx@yahoo.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Nunez-Quinard, Carlos | Oregon | Beaverton | (503) 213-3191 | (503) 840-7433 | cnunez@emich.edu | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Ocampo, Anna | Washington | Vancouver | (253) 326-4166 | (360) 936-4306 | ocampanna@hotmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Pavani, Alita | Oregon | Bend | (541) 387-7814 | (541) 306-8267 | alitapavani@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Phillips, Sue Nell | Oregon | Bend | Unavailable | (541) 817-3131 | suenphillips@gmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Portillo, Chantal++ | Oregon | Portland | (971) 303-2753 | (971) 303-2753 | chantalportillo@hotmail.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Rivas, Lisette | Oregon | Portland | (541) 490-6253 | Unavailable | lrinterpreter@yahoo.com | 12/31/2022 |
| Spanish | Certified | Saed, Ivonne | Oregon | Lake Oswego | Unavailable | (503) 367-5970 | isaed@comcast.net | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Santos, Alfred | Texas | Fort Worth | Unavailable | (832) 916-0283 | agsantos3@live.ru | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Santoyo, Dolores | Washington | Vancouver | Unavailable | (360) 513-8694 | doloressantoyo@msn.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Schmaltz, Heidi Astrid | Oregon | Oregon City | Unavailable | (503) 778-0451 | spanishservices@heidiastrid.com | 12/31/2023 |
| Spanish | Certified | Stedman, Yesenia | Oregon | Springfield | Unavailable | (541) 280-1850 | yeseniastedman@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Taracena, Aida | Oregon | Talent | (909) 225-1505 | (909) 225-1505 | aida.taracena@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Turner, Betzabé | Oregon | Ashland | (541) 482-3095 | (541) 261-7116 | msbht@ashlandhome.net | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Valera, Brimaya | Oregon | Pendleton | (541) 278-9537 | (541) 377-4314 | brimaya2005@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Vanegas-Barrand, Martha | Oregon | Roseburg | (541) 337-8851 | Unavailable | marthavanegas@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Venturini, Inés | Oregon | Portland | Unavailable | (323) 327-2895 | wordsigns@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Wells, Korinne O. | Washington | Vancouver | Unavailable | (360) 910-4503 | kwspanish@gmail.com | 12/31/2021 |
| Spanish | Certified | Young, Karla | Oregon | La Grande | Unavailable | (541) 910-5805 | karla_diaz@hotmail.com | 12/31/2021 |
| Vietnamese | Master Level Certified | Doan, Mychi | Oregon | Portland | (503) 880-9112 | (503) 880-9112 | mychi_doan@yahoo.com | 12/31/2022 |
| Vietnamese | Master Level Certified | Neathery, David | Washington | Renton | (206) 375-6447 | Unavailable | DavidNeathery@gmail.com | 12/31/2022 |
| Vietnamese | Certified | Burton, Helen | Oregon | Portland | (503) 641-6139 | (503) 415-9330 | MaiBurton@msn.com | 12/31/2021 |
| Vietnamese | Certified | Gibney, Quynh | California | Temecula | (951) 676-3931 | (949) 702-1452 | nquynh29@yahoo.com | 12/31/2023 |

++OJD Staff Interpreter +++OJD Staff Interpreter Analyst

Master Level Certified: A certificate designation awarded to an Oregon certified court interpreter for a spoken language who achieves appropriate scores and has fulfilled all the other court certified interpreter requirements. The master level is the highest designation of the certified credential.

Certified: Has fulfilled all of the certified credential requirements for a spoken language or ASL as established by the State Court Administrator according to ORS 45.291.

Oregon Registered Court Interpreter Roster

| Language | Credential | Name | State | City | Phone | Cell Phone | Email | Expiration |
|------------|------------|-----------------------|------------|--------------|----------------|----------------|----------------------------|------------|
| Amharic | Registered | Frazier, Hanna | Iowa | Des Moines | Unavailable | (503) 686-3129 | hannafrazier@hotmail.com | 12/31/2023 |
| Arabic | Registered | Abou-Zaki, Kamal | Washington | Lynwood | Unavailable | (206) 550-7104 | abouzakik@msn.com | 12/31/2022 |
| Arabic | Registered | Alkashef, Yasmin | Oregon | Beaverton | Unavailable | (971) 270-8145 | yasmin_alkashef@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Arabic | Registered | Khoshnaw, Moayyad | Washington | Vancouver | (360) 883-0272 | (971) 506-5782 | mykhoshnaw@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Arabic | Registered | Qadir, Safeen | Oregon | Portland | Unavailable | (971) 712-8272 | safeenqa@gmail.com | 12/31/2022 |
| Arabic | Registered | Shamdeen, Abdulkareem | Washington | Covington | (253) 638-6741 | (206) 779-7184 | ashamdeen@hotmail.com | 12/31/2022 |
| Arabic | Registered | Slail, Fahmi | Oregon | Beaverton | (503) 985-6402 | (503) 778-0525 | fahmi@toplinguist.com | 12/31/2021 |
| Armenian | Registered | Hakobyan, Ara | Washington | Bellevue | (425) 241-5753 | Unavailable | arahak@gmail.com | 12/31/2022 |
| Cantonese | Registered | Chen, Xiao Hui | Oregon | Portland | (503) 777-0862 | (503) 849-7066 | chenxiaohui@gmail.com | 12/31/2023 |
| Cantonese | Registered | Han, Allen Xingfa | Oregon | Tigard | (503) 574-2007 | (503) 380-0640 | xfalegal@gmail.com | 12/31/2021 |
| Cantonese | Registered | Sam, Waiming | Oregon | Hillsboro | (503) 640-8866 | (503) 810-3781 | Waiming.Sam@gmail.com | 12/31/2021 |
| Cantonese | Registered | Svinth, Sarah | Oregon | Medford | Unavailable | (541) 608-0372 | sarahsvinth@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Farsi | Registered | Foroud, Farnaz | Oregon | Beaverton | Unavailable | (503) 789-0190 | fforoud@gmail.com | 12/31/2022 |
| Farsi | Registered | Pariyani, Hemi | Oregon | Tigard | Unavailable | (503) 686-1934 | hpariyani@aol.com | 12/31/2023 |
| German | Registered | Paulat, Ioana | Oregon | Portland | (360) 542-1273 | (360) 421-7523 | ioana_Paulat@comcast.net | 12/31/2023 |
| Hungarian | Registered | Molnar, Katalin | Washington | Seattle | (206) 322-0621 | (206) 679-9893 | mkatalin@uw.edu | 12/31/2023 |
| Japanese | Registered | Jarmusz, Mika | Oregon | Salem | Unavailable | (503) 371-0868 | mika@inJapanese.us | 12/31/2023 |
| Japanese | Registered | Kaneko, Hanae | Oregon | Sheridan | (503) 583-8844 | (503) 550-5525 | hanaekaneko@gmail.com | 12/31/2022 |
| Korean | Registered | Kim, Seong | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 601-9850 | sk50360@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Korean | Registered | Yim, Kasey | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 887-4145 | orcourtinterpreter@msn.com | 12/31/2021 |
| Kurdish | Registered | Khoshnaw, Moayyad | Washington | Vancouver | (360) 883-0272 | (971) 506-5782 | mykhoshnaw@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Kurdish | Registered | Qadir, Safeen | Oregon | Portland | Unavailable | (971) 712-8272 | safeenqa@gmail.com | 12/31/2022 |
| Macedonian | Registered | Hiller, Danche | Oregon | Beaverton | Unavailable | (971) 371-6082 | danchehiller@gmail.com | 12/31/2022 |
| Mandarin | Registered | Chen, Xiao Hui | Oregon | Portland | (503) 777-0862 | (503) 849-7066 | chenxiaohui@gmail.com | 12/31/2023 |
| Mandarin | Registered | Han, Allen Xingfa | Oregon | Tigard | (503) 574-2007 | (503) 380-0640 | xfalegal@gmail.com | 12/31/2021 |
| Nepali | Registered | Shakya, Daya | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 282-0447 | drasha@aol.com | 12/31/2022 |
| Punjabi | Registered | Waraich, Ravinder | Oregon | Happy Valley | Unavailable | (503) 984-1398 | waraich_ravinder@yahoo.com | 12/31/2023 |
| Romanian | Registered | Nitra, Ioana | Oregon | Lake Oswego | Unavailable | (804) 921-2737 | ioananitra@gmail.com | 12/31/2022 |
| Romanian | Registered | Paulat, Ioana | Oregon | Portland | (360) 542-1273 | (360) 421-7523 | ioana_Paulat@comcast.net | 12/31/2023 |
| Russian | Registered | Allen, Alla | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 820-9479 | allakllc@gmail.com | 12/31/2022 |
| Tagalog | Registered | Pioquinto, Alfonso | Oregon | Gresham | (503) 665-8949 | (503) 522-3620 | junpioquinto@yahoo.com | 12/31/2021 |
| Ukrainian | Registered | Allen, Alla | Oregon | Portland | Unavailable | (503) 820-9479 | allakllc@gmail.com | 12/31/2022 |
| Vietnamese | Registered | Dong, Hinh | Oregon | Portland | (503) 289-0471 | (503) 380-2973 | hinh_d@yahoo.com | 12/31/2021 |

Registered: Has achieved appropriate examination scores and fulfills other requirements established by the State Court Administrator according to ORS 45.291.